

Les 173 – Antwoorden

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord התאַרס hitáres [hitpa'el] Zich verloven.

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	מתאַרס mitares	התאַרסתי hitárastie	אתאַרס étáres	אני
Ik (v)	מתאַרסת mitarèsèt	התאַרסתי hitárastie	אתאַרס étáres	אני
Jij (m)	מתאַרס mitares	התאַרסת hitárastá	תתאַרס titáres	אתה
Jij (v)	מתאַרסת mitarèsèt	התאַרסת hitárast	תתאַרסי titársie	את
Hij	מתאַרס mitares	התאַרס hitáres	יתאַרס yitáres	הוא
Zij	מתאַרסת mitarèsèt	התאַרסה hitársáh	תתאַרס titáres	היא
Wij (m)	מתאַרסים mitarsiem	התאַרסנו hitárasnoe	נתאַרס nitáres	אנחנו
Wij (v)	מתאַרסות mitarsot	התאַרסנו hitárasnoe	נתאַרס nitáres	אנחנו
Jullie (m)	מתאַרסים mitarsiem	התאַרסתם hitárastèm	תתאַרסו titársoe	אתם
Jullie (v)	מתאַרסות mitarsot	התאַרסתן hitárastèn	תתאַרסו titársoe	אתן
Zij (m)	מתאַרסים mitarsiem	התאַרסו hitársoe	יתאַרסו yitársoe	הם
Zij (v)	מתאַרסות mitarsot	התאַרסו hitársoe	יתאַרסו yitársoe	הן

Geb. wijs: m: התאַרס hitares, v: התאַרסי hitarsie, mv: התאַרסו hitarsoe, inf: להתאַרס lehitares

Opdracht 2: Geef de uitspraak en de vertaling.

בִּיקְרָתִי אֶת הַמְשִׁפְחָה שְׁלִי בְּיִשְׂרָאֵל biqqartie èt hammishpácháh shèlie beyisrá'èl

Ik bezocht mijn familie in Israël

אֵיפֹה הֵם גָּרִים? efo hem gáriem? Waar wonen zij?

בֶּן-דָּוִד שְׁלִי וְהַמְשִׁפְחָה שְׁלוֹ גָּרִים בִּירוּשָׁלַיִם ben dod shèlie w^ehammishpácháh shèlo gáriem biroeshálayiem. Mijn neef en zijn familie wonen in Jeruzalem.

יֵשׁ לְךָ עוֹד מְשִׁפְחָה בְּאֶרֶץ yèsh l^echa od mishpácháh bá'arètz? Heb je meer familie in het land?

כן, דּוֹדָה וְדוֹד שְׁלִי גָרִים לִיד תֵּל אָבִיב [ת"א] ken, dodah w^edod shèlie gáriem l^eyad tel áviv

Ja, mijn tante en oom wonen nabij Tel Aviv [TA]

כַּמָּה נַפְשׁוֹת בַּמְשִׁפְחָה שְׁלֵהֶם? kammáh n^efáshot bammishpáchah shèláhèm?

Hoeveel zielen/personen in hun familie/gezin? Hoe groot is hun familie/gezin?

יֵשׁ לָהֶם שְׁנֵי יְלָדִים גְּדוֹלִים yesh láhèm sh^ene y^eládiem g^edoliem Zij hebben twee grote kinderen.

בַּת וּבֵן שֶׁל עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם שָׁנָה bat oeven shèl èsriem oesh^etayiem shánáh

Een dochter en een zoon van 22 jaar.

הַבַּת שְׁלֵהֶם תֵּתַרְס habat shèláhèm ti'áres Hun dochter zal/gaat zich verloven

בַּת כַּמָּה הַבְּחוּרָה הַזֹּאת? bat kammáh habachoeráh hazot? Hoe oud is die jongedame?

הִיא רַק בַּת תִּשְׁעַ עֶשְׂרֵה שָׁנִים hie raq bat t^esha èsreh shániem Zij is pas negentien jaar.

הֵיא אוֹהֶבֶת אֶת הַחֵבֵר שְׁלֵהָ ha'im hie ohèvèt èt hachaver shèlah?

Houdt ze van haar vriend?

אֲנִי מִקְוֶה שֶׁכן anie m^eqawèh sh^eken Ik hoop het (wel)/ik hoop van ja.

הָאִם הָאָב שְׁלֵהָ נָתַן רְשׁוּת? ha'iem há'áv shèláh nátan r^eshoet? Gaf haar vader toestemming?

הִיא אוֹהֶב אֶת זֶה hoe ohev èt zèh Hij vindt het prima/hij wil het graag

הָאִם הַבְּחוּר עֲדִיין רְוֹק? ha'iem habáchoer ^adayien rawáq? Is de jongeman nog steeds vrijgezel?

הוא לא יכול לבחור hoe lo yáchol livchor Hij kan niet kiezen.

Les 174 – Leven 3 – Vrienden en kennissen

We beginnen met een lijstje oude en nieuwe woorden.

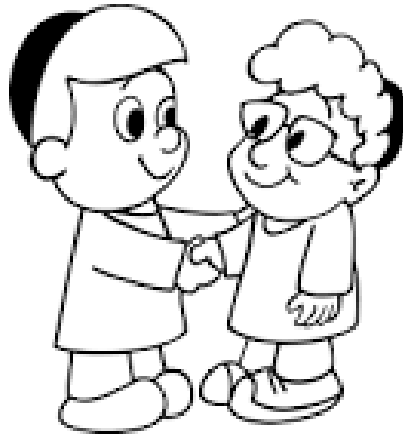
יָדַע	yáda [pa'al]	Weten, kennen, omgaan met; hiervan afgeleid:
יָדִיד	yádied (m)	Vriend (persoonlijk)
יָדִידָה	y ^e didáh (v)	Vriendin (persoonlijk)
יָדִידוּת	y ^e didoet (v)	Vriendschap
יָדִידוּתִי	y ^e didoetie (bn)	Vriendschappelijk
חָבַר (אֶל-)	chávar (èl-..) [pa'al]	Zich aansluiten (bij); zich samenvoegen
חִבֵּר, חִבְרָה	chiber [pi'el]	Verbinden, optellen, schrijven. Zie les 142.
חָבֵר	cháver (m)	Vriend, kameraad, lid חֲבֵרִים ch ^a veriem
חֲבֵרָה	ch ^a veráh	Vriendin
חֲבֵרוּת	ch ^a veroet (v)	Vriendschap, lidmaatschap
מַכָּר, מַכָּרָה	makár, makaráh (m, v)	Kennis, bekende, 'makker'
חֲבֵרִים וּמַכָּרִים	ch ^a veriem oemakáriem	Vrienden en bekenden/kennissen
רֵעַ	re'a (m)	Makker, medemens, naaste
עֲמִית	ámiet (m)	Collega, kameraad
אֹרֵחַ	ore'ach	Gast, bezoeker
נְחָמָד	nèchmád (bn)	Leuk, lief
נָשׂוּא, נְשׂוּיָה; נְשׂוּאָה	násoe[y], n ^e soe'áh (bn m, v)	Gehuwd, getrouwd
בּוֹדֵד	boded (bn)	Alleen, vrijgezel
רֵוָה, רֵוָהָ; רֵוָהָ	rawáq; rawáqáh (m, v)	Vrijgezel(in), ongehuwde
גְּרוּשָׁה, גְּרוּשָׁה	gároesh; g ^e roesháh (m, v)	Gescheiden man, vrouw
אַלְמָנָה, אֶלְמָנָה	almán, almánáh (m, v)	Weduwnaar, weduwe
פָּגַשׁ	págash [pa'al]	Ontmoeten
פְּגִישָׁה	p ^e gisháh (v)	Ontmoeting, afspraak
נִפְגַּשׁ (עַם)	nifgash (im) [nif'al]	Iemand ontmoeten
מִפְגָּשׁ	mifgásh (m)	Rendez-vous, ontmoeting (met iemand)

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord נִפְגַּשׁ nifgash [nif'al] Iemand ontmoeten, zie [Les 31](#).

Controleer jezelf op de website conjugator.reverso.net/conjugation-hebrew.html met de infinitief

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	אֲנִי
Ik (v)	נִפְגַּשְׁתִּי	nif'gèshèt	נִפְגַּשְׁתִּי	אֲנִי
Jij (m)	אַתָּה
Jij (v)	אַתְּ
Hij	הוא
Zij	היא
Wij (m)	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	אַתֶּם
Jullie (v)	אַתֶּן
Zij (m)	הם
Zij (v)	הן

Geb. wijs: m:, v:, mv:, inf: לְהִפְגֹּשׁ lehipágesh



Opdracht 2: מפגש נחמד

Zie les [Les 126](#), woordenlijst [Les-175](#). Vertaal en noteer de uitspraak.

Hallo, hoe heet jij (v)?

שמי רבקה

En mijn naam is Jochanan (=Johannes)

אתה גר בעיר הזאת?

Nee, ik woon in Herzlia

ואני גרה בעיר הגדולה תל אביב

Ik houd niet van dat verkeer

האם אתה רווק או נשוי?

Ik ben weduwnaar en ik zoek een vriendin

עכשו אני גם רווקה

בן כמה אתה?

Ik (m) ben 25 jaar, en jij?

אני בת עשרים ושלוש, ואני מזכירה

Ik ben leraar. Ben je vrij vanavond?

אין לי הרבה זמן

Ik nodig je uit voor de film vanavond

אני שונאת את הקולנוע. חשור מדי

Wat wil jij?

אני הולכת לבית שלי

Wat is jouw (v) telefoonnummer?

מספר הטלפון שלי הוא 052 1234567

Ik zal je morgen opbellen

אנחנו רוצים להפגש שוב

Bronnen: educatie-en-school.infonu.nl; Millon; hebreuws.net/handige-woorden-zinnen; [Chaverim B'ivrit, Book 2, quizlet.com](#) (tekening)

Zie ook: www.in-hebrew.co.il/english/hebrew-english_423.php, educatie-en-school.infonu.nl/taal/40450; scrol omlaag naar 'Kennismaken'.

www.youtube.com/watch?v=4DQyBPVpwyo How to say 'I love you'.